



**CONEDU**  
Congresso Nacional de Educação  
18 a 20 de Setembro de 2014

## **ENTRE A LUDICIDADE E A TRANSVERSALIDADE: RELATOS E PROPOSTAS DE EXPERIÊNCIAS DE EXTENSÃO NO ENSINO DE ESPANHOL COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA**

Prof. Ms. Fabrício Cordeiro Dantas  
Unidade Acadêmicas de Letras/UFMG  
Email: [fabricao19@hotmail.com](mailto:fabricao19@hotmail.com)

### 1) INTRODUÇÃO

Como se sabe, atuar na educação é uma permanente busca de atualização e contínua reflexão sobre formas de se obterem melhores caminhos, ao mesmo tempo rápidos e problematizadores, para que os indivíduos aprendizes se tornem mais conscientes, críticos, cidadãos e sensíveis à realidade que os cerca. Contudo, isto implica uma tarefa nada fácil uma vez que enseja a criação, aperfeiçoamento e/ou mudança de pontos de vista dos vários entes que se integram ao processo educativo: desde o governamental até o universo particular das famílias. Neste sentido, o presente trabalho pretende recuperar e/ou propor metodologias que, em dois momentos bastante sintomáticos da formação escolar, podem contribuir para que os futuros profissionais e cidadãos possam ter uma consciência mais ampla e sensível da sociedade, isto é, a formação inicial, no nível fundamental II, na faixa etária entre 10 e 11 anos, e o ensino médio, na faixa entre 16 e 17 anos.

Acrescente-se a esta perspectiva a necessidade de se reconhecer a importância do espanhol como atual veículo de comunicação internacional (SEDYCIAS, 2005), o que exige o ensino/aprendizagem de tal idioma, sobretudo no que se refere às escolas públicas no contexto Paraibano, em que ainda se apresenta como algo bastante restrito, embora já haja licenciaturas nesta área e docentes graduados desde 2009. Contudo, mesmo considerando a já conhecida importância que o espanhol apresenta, e recordando a Lei 11.161/05 que tornou seu ensino obrigatório no ensino médio de escolas estaduais e particulares, a partir do ano de 2010, no Brasil, seu ensino, até então, ainda não se tornou devidamente disponibilizado em todas as escolas públicas.

Nosso objeto de atuação é, mais especificamente, a abordagem de dois entes teóricos básicos: a utilização do lúdico e a abordagem dos Temas

---



**CONEDU**  
Congresso Nacional de Educação  
18 a 20 de Setembro de 2014

Transversais<sup>1</sup>. Cabe salientar que tais propostas surgiram de uma experiência de 3 anos e meio em que atuamos como coordenador de projetos de extensão que buscavam, dentre outras possibilidades: no caso do nível médio: ao mesmo tempo, gerar contato de alunos de escolas públicas com a língua espanhola, além de trabalhar com estratégias de interpretação de texto, estímulo ao senso crítico, a um pensamento reflexivo e à aquisição de valores cidadãos, mediante os temas pluralidade cultural, ética, orientação sexual, meio ambiente, trabalho e consumo, e saúde; já, no ensino básico, temos visado, mais especificamente, oportunizar formas de motivação e afetividade ante a língua espanhola, dentre outros elementos. Por fim, interessou-nos, em ambas perspectivas, além de oportunizar o acesso a uma língua ainda incomum em escolas públicas a crianças e jovens de baixa renda, também oferecer uma oportunidade concreta de estudantes de Letras adquirirem experiências como professores e aperfeiçoarem seus conhecimentos didáticos e linguísticos.

Nesse sentido, objetivamos nesse trabalho propor abordagens didáticas que favoreçam a difusão do espanhol diante das necessidades contemporâneas em termos de aquisição ou aprendizagem de uma nova língua. Mais especificamente, pretendemos sugerir meandros para, por um lado, uma proposta didática de ensino de E/LE voltada para crianças do Ensino Fundamental (entre 10 e 12 anos de idade), tendo como fundamento a abordagem do lúdico e mediante o uso de literatura infantojuvenil como recurso didático; e, de outro, uma proposta dirigida a alunos de Ensino Médio, pautando-se nos Temas Transversais e, mediante a interdisciplinaridade, buscando-se trabalhar com a leitura e discussão de temas que fomentem um pensar crítico, cidadão e humano.

## **2) METODOLOGIA**

O presente artigo foi elaborado mediante proposituras suscitadas nos citados projetos de extensão, porém, em virtude do pouco espaço de que

---

<sup>1</sup> Os projetos em que atuamos foram, respectivamente, "Temas transversais no ensino de língua espanhola instrumental: diálogos entre universidade e escola pública", com vigência entre março e dezembro de 2011, com renovação em 2012, e "Brincando, lendo e aprendendo: uma proposta de iniciação à língua espanhola", entre maio e dezembro de 2013 e, atualmente, em vigência sua renovação.



dispusemos, restringir-nos-emos a excertos do que propusemos nos citados projetos.

Selecionamos, em relação ao Ensino Médio, a abordagem da temática Ética por conter elementos bastante amplos para serem abordados e funcionar como porta de entrada para vários temas relacionados a disciplinas como História, Geografia, Linguagens, Biologia, por exemplo, e, em relação ao Ensino Fundamental, o trabalho com a questão dos valores humanos, mediante o estudo de aspectos relacionados ao corpo humano, celebrações, modos de conceber a realidade, e, nos dois casos, mediante o estímulo ao respeito e tolerância face ao diferente linguístico-cultural-biologicamente.

### **3) PROPOSTA DIDÁTICA**

#### **3.1 A REFLEXÃO ÉTICA EM PAUTA: POSSIBILIDADE PARA ENSINO MÉDIO**

A proposta didática se divide em dois momentos: um voltado para público-alvo alunos do 1º ao 3º ano do Ensino Médio e fundamentada em duas aulas de duas horas, e outro dirigido ao 5º ano do ensino fundamental, mediante a abordagem do lúdico em três aulas de 45 minutos.

Em termos pedagógicos, esclarecemos que as aulas, para serem realizadas de forma mais interessante de acordo com nossa proposta, devem ter caráter expositivo-dialogado e, preferencialmente, terem o apoio de recursos multimídia como Datashow e aparelho de som, além, obviamente, do uso de fotocópias de textos e exercícios. Por sua vez, em relação à abordagem de leitura, sobretudo para o Ensino Médio, esclarecemos a necessidade de se abordarem diferentes gêneros textuais tais como notícia, artigo, charge, vídeo, além de estratégias complementares como a aplicação de dinâmicas de grupo e debates supervisionados no sentido de dar voz, vez e criticidade ao alunado.

Passemos, finalmente, à descrição de nossa proposta que abordará as sub-temática específicas da grande temática *Ética*, tal como antecipamos na metodologia deste trabalho, ou seja, ética para com o meio-ambiente.

Para iniciar a temática Ética, propomos que se realize alguma atividade interativa que problematize e contextualize o que será discutido ao longo das aulas seguintes. Neste caso, caberia uma dinâmica didática com trabalho em

---



**CONEDU**  
Congresso Nacional de Educação  
18 a 20 de Setembro de 2014

grupos para abordar textos diferentes contendo piadas preconceituosas em relação a várias realidades, tal como existem na sociedade, em relação ao negro, ao homossexual, dentre outras possibilidades. Contudo, os textos não devem ser lidos de forma aleatória, mas mediante perguntas norteadoras para todos destacando a questão de levantamento de hipóteses e compreensão real do tema. A finalidade da dinâmica será a de, dentre outras possibilidades, estimular o debate entre os alunos sobre os tipos de preconceitos e estereótipos existentes em cada piada e refletir sobre a necessidade de evitá-los e ver formas de se conseguir este objetivo, e isto sendo feito através do reconhecimento das características do gênero piada como algo que realmente deve provocar o riso, porém a conduta diária não devendo ser influenciada pelos conteúdos ali presentes.

Após a discussão das piadas, se poderão contextualizar as diferenças entre os conceitos *ética* e *moral*, através de perguntas orais como: “O que vocês entendem por *ética*?” ou “O que diferencia *Ética* e *Moral*?”, segundo o proposto em Brasil/MEC (1997). Posteriormente, se pode utilizar algum texto para se retratar a primeira sub-temática escolhida por nós para se discutir as implicações da ética, ou seja, a ética diante dos animais. Uma possibilidade será o trabalho com textos jornalísticos ou literários que abordem os maus tratos contra o meio ambiente aqui representado pela fauna; neste caso, será possível se fixar a distinção entre os conceitos anteriormente questionados, por meio do levantamento de hipóteses acerca do tema e associando a situação tratada com a realidade de nosso país. Finaliza-se com a abordagem de conteúdo gramatical que chame a atenção no texto escolhido.

### 3.2 AULA – QUESTÕES DE IDENTIDADE E IDENTIFICAÇÃO: : POSSIBILIDADE PARA ENSINO INFANTIL

Para dar início a um bloco temático desta natureza, convém, na primeira aula, exibirem-se slides contendo imagens que suscitem reflexões sobre preconceitos e estereótipos existentes na sociedade, na intenção de gerar reflexão sobre as consequências negativas decorrentes de atitudes como estas. Para ampliar o debate, algumas perguntas podem ser realizadas, tais como: “vocês já presenciaram, já agiram dessa ou daquela forma?”, “Que

---



# CONEDU

Congresso Nacional de Educação  
18 a 20 de Setembro de 2014

acham a respeito?”, “Se vocês fossem uma pessoa em condição X ou Y, como acham que agiriam se sofressem preconceito ou zombaria?”. Após estas indagações, se perceberá a opinião dos alunos por meio de comentários, assim como reforçar a necessidade de respeitar as diferentes culturas/ ideologias.

Em seguida, se podem exibir vídeos que evidenciem a necessidade de respeitar e/ou auxiliar o outro, seja este animal ou ser humano. Por fim, se distribui um exercício para casa contendo uma tirinha de personagens como Mafalda e que retrate os temas estudados nessa aula, além da distribuição de contos de fadas para serem lidos. Na aula seguinte, é possível destacar dois momentos importantes: os comentários sobre os contos de fadas lidos em casa, problematizados a partir das seguintes perguntas: “A história fala de quê?”, “O que chamou mais atenção?”, “O que mudaria na história?”, “Identifica-se com algum personagem?”, dentre outras questões. Ademais, recomendamos dinâmica em grupo mediante distribuição de um questionário sobre a importância de se ter valores. Para seguir, na terceira aula, se estuda léxico de animais/cores mediante histórias destacando paz na convivência.

#### 4) **CONSIDERAÇÕES FINAIS**

Devemos acrescentar que a abordagem que aqui propusemos, seja em relação ao ensino médio, mediante os Temas Transversais, ou em relação ao ensino fundamental, mediante uma perspectiva mais lúdica, como sabemos, é apenas uma possibilidade dentre várias outras. Assim, a abordagem aqui realizada pode, dependendo de fatores contextuais, como o público-alvo, os recursos empregados e os procedimentos realizados pelo profissional, encontrar resultados satisfatórios no que diz respeito à aprendizagem da língua espanhola, bem como a formação de indivíduos. Deste modo, esperamos ter colaborado por meio das abordagens didáticas no favorecimento da difusão do espanhol, entendido hoje como necessário e eficaz em termos de aquisição ou aprendizagem de uma nova língua.

#### **REFERÊNCIAS CITADAS**

- SEDYCIAS, João (org). **O ensino de espanhol no Brasil: presente, passado, futuro**. São Paulo, Parábola Editorial, 2005.
  - BRASIL. SECRETARIA DE EDUCAÇÃO FUNDAMENTAL. **PCNS de língua estrangeira**: apresentação dos temas transversais, ética/ Secretaria de Educação Fundamental. Brasília, MEC/SEF, 1997.
-